

密切工农关系
促进乡村工业发展

全国职工技协积极送技术下乡

本报讯 近两年来，在各地乡镇企业中，活跃着一些由城市企业的科技人员、能工巧匠和管理干部组成的技术协作队伍，他们积极开展各种技术服务，传播了科技知识，密切了工农关系，促进了乡镇企业的发展。

我国职工技术协作队伍，诞生于六十年代初，当时主要是开展厂际技术协作。发展到现在，会员已达一百多万人。近年来，随着乡镇企业的发展，他们又把支援乡镇企业作为开展技术协作的重要活动内容。目前，全国已有辽宁、吉林、黑龙江、湖北、湖南、四川、广东、江苏、山东、北京、陕西等十多个省市开展这项活动。技协积极开展技术协作，改善经营管理，改革工艺流程，攻克技术难关，培训人才，取得了可喜的成绩。去年，仅广东省技协就帮助乡镇企业解决技术难题一百多例，创造经济效益价值七千万元。

协作的具体形式多种多样，因地制宜，主要有以下几种：组织大厂帮小厂。辽宁抚顺市技协组织十家大厂与附近的乡镇企业签订合约，既帮技术设备又帮管理、培训。经过帮助，已有四家乡镇企业受益。石油工业技协帮助郊区千金乡路家化工厂兴建两台蒸馏釜和一台冷却槽，自去年5月投产以来，已生产稀稀二三百吨，创利润三十万元。

贵同志给省乡镇企业管理局写信，建议“下力做一件有意义、有效益的工作——组织沿海商品经济较发达的农村，村对口支援较贫困的内地农村。”

在省委的倡下，乡镇企业的厂内引联从沿海向内地地区流动式地发展。地处闽东山区、全省人口最少、面积最小的柘荣县，引进了人才、资金、设备、技术，发展了毛手套、棉绳火柴、彩印塑料包装等新产品，有的填补了本省空白，有的进入了国际和港澳市场。为了取得资源和廉价劳动力，沿海一些乡镇企业在山区进行技术支援的基础上，开始把企业办到山区或转移到山区。仅晋江县去年就向仙游、德化山区搬迁了十七个厂。山区成了沿海的资源靠山和技术辐射的广阔天地。

福建在发展乡镇企业中注意吸取教训，提高产品质量。有关部门在查处假药案的同时，在全省开展了乡镇企业产品质量大检查。

福建省重视山区乡镇企业的发展。1985年元旦，省委负责

长春市城镇储蓄突破十亿元

本报讯 据吉林日报报道：吉林省长春市城镇储蓄存款截至2月20日，总额已达十亿多元，比计划提前五年翻了两番。

唐山形成物价监测检查网络

本报讯 据河北日报报道：为配合价格体系改革，保护消费者利益，近两年来，唐山市开展群众性的职工物价监督检查活动，到去年底，全市已建起三十九个职工物价检查站，有业余物价检查人员三百零七人。去年组织一万六千人次，参加物价检查活动，查处各类违反物价案件二千零三十五起，共没收非法收入和罚款五百元。全市开展了多种形式的物价宣传和站帮店活动，初步形成了经商讲道德、进价有人管的新风尚。

江西超额完成粮食订购计划

截至2月底，江西省收购粮食三十四亿公斤，其中合同订购二十七亿五千公斤，超额完成了粮食订购计划。目前正敞开收购。

江苏农村电话达十四万多部

变邮电部门独家经营为多渠道、多形式的经营之后，江苏省的农村电话有了迅速发展。最近三年间，没用国家一分投资，全省农村新增电话三万八千部，平均每年增加的数量，相当于前十年平均年增加量的二点五倍。到1985年底，江苏省农村电话已达十四万九千部，平均不到四个农村人口拥有一部电话。电话总数和人均拥有量在全国名列前茅。

(据新华社)

中国建材工业协会在京成立

本报讯 为适应经济建设的需要，经国家经委批准，中国建筑材料工业协会最近在北京成立。中国建筑材料工业协会是由各建材专业协会和地区建材协会联合组成的。它的宗旨是为各建材企业提供服务，也为政府主管部门服务，它在政府和企业之间架起桥梁和纽带作用。在建材企业横向联系中，开展咨询服务，组织信息与经验交流，人材培训以及开展国际交往等方面发挥积极的作用。

(闻人举)

更重要的是“帮”

本报评论员

全国职工技协送技术下乡，为正在兴办乡村工业的农民提供帮助，是一件值得提倡的好事。

当前乡镇企业的发展势头很好。在企业数量增加、规模扩大的同时，企业素质也有所提高。在上千个乡镇企业中，约有五分之二的企业素质是好的或较好的，但还有大约五分之三的企业素质亟需提高。这些企业技术水平低、产品质量不高或者滞销积压，相当数量的企业只能维持简单的再生产，有的甚至长期亏损。

提高乡镇企业的素质，主要依靠其自身的努力，同时要靠外界来扶持、帮助。对于发展中的乡镇企业是热情支持，在“帮”字上下功夫，还是指责多于帮助，设障碍于引导，甚至攻击其一点，不及其余，是根本不同的两种态度。这其中的实践说明，发展乡镇企业是振兴我国农村经济的必由之路。农村要走向现代化，八亿农民要富裕起来，就要大力发展乡镇企业。乡镇企业是农民在商品经济不发达，农村文化科技落后，资金、设备、人才、经验等不足的情况下办起来的。乡镇企业已经建立的功业同它存在的

缺点相比，是主流同支流的关系。国家部委决定在“七五”计划期间，通过“星火计划”的实施，帮助乡镇企业开发一百类成套技术装备，建立五百个技术示范企业，培训一百多万农村知识青年和基层干部，百家农业部、国家经委和国家工商行政管理局也联合发出文件，决定从今年起帮助乡镇企业抓好工业企业的全方位管理，这都是急乡镇企业之所急，帮乡镇企业之所需的工作。愿一切能帮得上乡镇企业忙的手、单位和个人，都伸出热情的臂膀，为八亿农民的幸福事业出一把力！

发挥“天然博物馆”的优势
陕西把旅游业作为振兴经济突破口

本报讯 记者孟西安报道：以文物古迹著称于世的陕西省，去年以来，把发展旅游业作为振兴本省经济的突破口，采取国家、集体、个人一起上，省、地、县一起上的方法发展旅游业，取得初步成效。1985年接待国外游客二十多万人次，比上年增长了38.6%，是1978年的十三倍；接待国内游客近一千万人次，创汇七千多万美元，比上年增长49.2%，是1978年的二十三倍。

陕西省有着丰富的旅游资源，特别是文物古迹得天独厚，西安地区被人们称为“天然的历史博物馆”。去年年初，省委、省政府分析了本省的优势，采取了系列发展旅游业的措施：——组织人力，就十个专题进行了两次规模较大的旅游业调查，为制订全省旅游业发展的总体规划 and 搞好配套设施，提供了可靠的依据。

——加强思想政治工作，抓好旅游队伍建设和职工培训，努力提高服务质量。在旅游部门干部职工中开展了向英雄模范人物学习活动，制订了抵制不正之风的规定。在继续办好西北大学旅游经济系和外语学院旅游系的同时，着手筹办陕西省旅游学校；利用旅游淡季，对职工进行业务轮训。

——加强了旅游宣传工作。去年在西安举办了旅游展览，宣传了陕西的旅游资源、风土人情和名胜古迹建设成就；组织陕西歌舞团“唐·长安乐舞”剧组到香港进行了宣传性演出；联合西北五省（区）共同拍摄了“丝路之旅”电视片。

不等不靠 在挖潜扩能上下功夫

哈尔滨铁路局注意提高总体经济效益

本报讯 新华社记者李青、本报记者赵志文报道：近年来，哈尔滨铁路局克服条件差、困难多等不利因素，以提高总体经济效益为目的，在挖潜扩能方面下功夫，取得了可喜的成绩。去年超额完成货物发送计划，比上年多运输七百万吨，实现运输收入二十二亿一千六百九十九万元，比1984年增加16.5%；今年头两个月比去年同期多运输货物近百万吨。

哈尔滨铁路局运营里程七千公里，属管区气候多变，线路断面复杂，设备比技落后，以动力为例，在八大干线中，基本仍使用着蒸汽机车，线路中还存在有日伪修建的杂型轨道一千八百多公里，主要编组站的改编能力，发电能力都已达到饱和和作业。随着四化建设事业的发展，运能与运量的矛盾日益突出。到去年年初，全省有一千四百多万吨各种物资积压待运。

面对这种局面，有些人把解决问题的希望寄托在国家投资上。哈尔滨铁路局的领导同志认为，铁路基本建设投资大、周期长，短期内难于形成综合能力，应该主动为国分忧，不等、不靠、不伸手向上，自己挖潜扩能。

——调整运输线路，组织物资分流。如黑龙江东部地区煤炭大量积压，而滨绥线运输能力不足，绥化至绥芬河以及牡丹江还有余力。于是该局去年将煤炭分流，充分使用这两条线路的能力，减轻滨绥线的压力，去年多运出二百多万吨煤炭。

——避免“中梗阻”，充分挖掘哈尔滨枢纽北环线的潜力，组织佳木斯、滨洲线部分车流由联络线直通，不进哈尔滨枢纽换挂机车，占用到发线。

——合理安排施工。他们从计划入手，选择最佳方案，尽量

新华社南昌3月8日电（记者张香鹿）江西省高安县伍桥乡最近发生一起山林大火，由于省、地、县的党政军负责同志带领军民奋力灭火，大火已于7日凌晨被扑灭。

3月5日下午，高安县伍桥乡伍桥村一农民因烧田埂引起了一起山林大火。县委和县政府当即组织了一千多名干部群众上山灭火。省委和省政府对这起山林大火极为重视，由副省长钱家铭率部公安厅、省林业厅和省政府办公厅的负责同志立即派员赶赴现场，成立了灭火临时指挥部。由于火势太猛，临时指挥部当机立断，从省武警总队和南昌陆军学校调集了五百多名指战员连夜赶到火灾现场。经过昼夜奋战，终于在7日凌晨将山火扑灭。这次山林大火烧山面积达一万二千多亩，其中烧毁杉木人工林六千多亩左右。

据省林业部门调查，引起山林火灾的原因，除了客观上久旱无雨，草木干枯外，主要是进入春耕以来，一些干部和群众思想麻痹，不注意防火而造成的。为了有效地防止山林火灾的发生，省政府于7日晚上召开了护林防火电话会议，要求全省各地当前要着重抓好《森林法》和有关防火护林知识的宣传；层层建立护林防火责任制，凡是违反护林防火规定引起山林火灾的，要逐级追究刑事责任；为严格控制烟火，一切野外用火，必须事先经当地政府批准。对烧田埂、烧荒开垦、烧山狩猎等，要严格控制，并严防人纵火烧山。

不久前，我们到星岛湖畔采访，住宿在云南江川县中渔村。

夜深人静，村子里传出一阵阵“呜呜——”的声音。我们披衣而起，循声走去。呵！原来是渔民们在灯下弹棉花。这不仅有百来户人家的小村庄，就有八九十户是棉絮加工、销售专业户，称得上名副其实的棉专业村。

“没有几个大胆的人带头致富，中渔村就不可能发展或现在这样的专业村。”村长张绍文向我们介绍说。

在棉絮运输大户李子云家，主人告诉我们，他先富起来以后，时常听到风凉话：“戴手表，穿毛料，解放前的地主都不如你罗。”

当时，如果把这种“风凉话”斥为“红眼病”了事，那么中渔村也就不会有今天这样的形势了。作为一村之长的张绍文，了解乡亲们的心。他知道，风言风语后面有富裕，但更多的是看到别人先富起来动心术，只是苦于没有致富的门路。

村长把富裕户找来，向他们灌输了一套“理论”：“一个村庄富的少，富的少，穷的会把富的嫉妒；富的少，穷的少，富的才能站住脚。”

在村长的带领下，中渔村开展起先富帮后富的活动。愿



意搞运输的，跟着李子云等运输户做生意；愿意弹棉花的，拜李子云等老工匠为师。师傅不但不收一文学费，还负责包

中渔村是远近闻名的棉絮生产专业村。过去吃“大锅饭”，每年年终分红时，许多人家不但领不到“红”，还要欠队上一笔债。现在，除了最差的两三家外，其余各家每年都有几千元收入。

坐在草垛上，我们与村里的“二舅爷”祁关合打开了家常。祁爷看着香烟吸了好一阵水烟才开口说话。“党的政策好了，我家没少说富话，实在对不起党。”又说，他由于身体不好，棉花也种不成，大包干后曾担心再讨饭生活。现在他明白了，农民的日子只会往上去，不会往回走。他用感激的语气告诉我们，先富起来的乡亲们给了他许多帮助，他靠村长赠送的一对小猪起家，如今猪养得“五畜”兴旺。他算了去年的收入：卖粮食收入三百元，卖牛赚收入四百元，卖猪收入一百五十元，卖鸡鸭收入八十元。现在家里还有五头“架子”猪，随时可以出售。

我们在中渔村串了几天，发现尽管富裕程度并不一致，但人们的“嫉妒”心理逐渐消除了，代之而起的是“赛富”心理。说到村里谁家富，人们总是用赞赏的语气说他们能干；说到自家时，也不掩饰地主动劝致富户规划，“你富了，我要比你更富。”

看到农民这种新的精神状态，我们为之一振。谁能说这不是思想上的又一次解放呢？

宋平在国务院能源基地规划办第三次会议上指出

“七五”期间要继续抓好能源基地建设

本报讯 国务委员宋平3月8日在国务院能源基地规划办公室第三次会议上指出，“七五”期间我国要继续抓好以山西为重点，包括内蒙古、河南、陕西、宁夏四省区在内的能源基地建设。能源基地的发展，首先靠科学规划。

宋平说，为了把基地建设好，规划工作要更精细。总的精神是使开发和利用配套，投入少，产出多，经济效益好。过去搞规划，主要是定指标，列项目，这是必要的，但这是低水平的。由于指标、项目定得不合理，项目之间又不协调、不衔接，在开发一些大型露天矿时，有的修好了路，没有煤；有的建了电厂，没有煤；还有从国外买了设备，因煤质硬不能用，结果

钱花了不少，人也进去不少，没有经济效益。规划如何做到科学，经济效益好？不能按老路子，而要按比例协调地建设。这个任务很重，对规划人员素质的要求要高，知识要更新。规划工作要求从各方面都要提高，每个规划都要系统地做经济比较，科学论证。

宋平指出，现在基地搞煤、运、电还不够，还要在当地搞耗电高的工业，例如基地的铝资源丰富，为什么不在这里搞铝基地？围绕能源、交通和重工业、化学工业，把当地的商品工业和轻工工业带动起来。不仅使能源基地的建设带动地区经济建设同步发展，保证这个基地长期地、稳定地提供能源，人民生活水平也相应提高。

(李俊)

缩短工期。并运用系统工程理论，安排施工现场的运输组织方案，协调线路施工与信号施工的关系，理顺施工期间车流组织，达到“运量不减，确保

此外，他们还充分发挥机车的作用，少开减开沿途零担列车，提高区间通过能力，并组织专用线工程，既挖“西瓜”，也拣“芝麻”，使挖潜扩能运动既轰轰烈烈，又扎扎实实。

——改造传统的装车方法，推行对轻浮货物的“加串装裁法”，使每节车厢多装五至五吨，去年共装一万九千九百车，等于节约一千五百辆货车。

香港工业品设计行业发展迅速

据新华社香港电 香港工业品设计行业迅速发展。由本港设计的工业品约占百分之七十五，外销厂商的产品一半已由本港设计。工业品设计行业过去一向以加工装配为主，厂家依招海外买家提供的产品图样进行生产。但近十年来，香港工业品设计行业迅速发展，市场非常活跃。市场近十年来，香港工业品设计行业迅速发展，市场非常活跃。市场近十年来，香港工业品设计行业迅速发展，市场非常活跃。

此外，他们还充分发挥机车的作用，少开减开沿途零担列车，提高区间通过能力，并组织专用线工程，既挖“西瓜”，也拣“芝麻”，使挖潜扩能运动既轰轰烈烈，又扎扎实实。

此外，他们还充分发挥机车的作用，少开减开沿途零担列车，提高区间通过能力，并组织专用线工程，既挖“西瓜”，也拣“芝麻”，使挖潜扩能运动既轰轰烈烈，又扎扎实实。

此外，他们还充分发挥机车的作用，少开减开沿途零担列车，提高区间通过能力，并组织专用线工程，既挖“西瓜”，也拣“芝麻”，使挖潜扩能运动既轰轰烈烈，又扎扎实实。

此外，他们还充分发挥机车的作用，少开减开沿途零担列车，提高区间通过能力，并组织专用线工程，既挖“西瓜”，也拣“芝麻”，使挖潜扩能运动既轰轰烈烈，又扎扎实实。

此外，他们还充分发挥机车的作用，少开减开沿途零担列车，提高区间通过能力，并组织专用线工程，既挖“西瓜”，也拣“芝麻”，使挖潜扩能运动既轰轰烈烈，又扎扎实实。

此外，他们还充分发挥机车的作用，少开减开沿途零担列车，提高区间通过能力，并组织专用线工程，既挖“西瓜”，也拣“芝麻”，使挖潜扩能运动既轰轰烈烈，又扎扎实实。

此外，他们还充分发挥机车的作用，少开减开沿途零担列车，提高区间通过能力，并组织专用线工程，既挖“西瓜”，也拣“芝麻”，使挖潜扩能运动既轰轰烈烈，又扎扎实实。

此外，他们还充分发挥机车的作用，少开减开沿途零担列车，提高区间通过能力，并组织专用线工程，既挖“西瓜”，也拣“芝麻”，使挖潜扩能运动既轰轰烈烈，又扎扎实实。

此外，他们还充分发挥机车的作用，少开减开沿途零担列车，提高区间通过能力，并组织专用线工程，既挖“西瓜”，也拣“芝麻”，使挖潜扩能运动既轰轰烈烈，又扎扎实实。

此外，他们还充分发挥机车的作用，少开减开沿途零担列车，提高区间通过能力，并组织专用线工程，既挖“西瓜”，也拣“芝麻”，使挖潜扩能运动既轰轰烈烈，又扎扎实实。

此外，他们还充分发挥机车的作用，少开减开沿途零担列车，提高区间通过能力，并组织专用线工程，既挖“西瓜”，也拣“芝麻”，使挖潜扩能运动既轰轰烈烈，又扎扎实实。

取之有度 补之有效

毕克伦 林志春

实行以工补农，应当取之于工，取之有度；补之于农，补之有效。只有坚持这样的原则，才能做到工不挤农，农不挤工，使农村经济协调地发展。

实行以工补农政策，前提是大力发展乡村工业。没有乡村工业，补农成了无米之炊。因此，从乡村工商企业利润中提取补农资金，既不是取得越多越好，也不是有厂必取，而是要照顾企业的承受能力。不仅要保证企业能维持简单再生产，而且要使工商企业有扩大再生产的能力，保证为工商人员收入逐年有所增加。超过了这个限度，只能是挖工补农，割肉补疮，断绝源流，也就是“杀鸡取蛋”。

要发挥经济效益，用得到好处。

为农服务要突出重点，不做“胡椒面”

一是贫困地区、贫困户和农业商品基地、农业专业户，应给予多种钱和物；二是要重点补一下粮食生产和生猪生产；三是重点放在改善农业的生产条件、增加农业投入上，同时也适当补贴农民的生活。总之，要把钱花到农业发展最需要的地方，这样才能发挥较好的经济效益。

一些地方以工补农的主要目的，是减轻农民负担过重的问题。这样做，负担或多或少减下来了，但农民自身还是缺乏应有的活力。以工补农不是不能分担农民的负担，但仅仅是平均地分摊农民的负担，就不能很好地发挥以工补农的作用。



- 各种照相机、照排机、铸字机、铸条机、专用制版设备及各种凹版、凸版胶印打样机。
- 各种商标、包装专用压痕、模切、烫金机械，各种装订捆扎机械，纸箱加工成套设备，塑料复膜机、复合机，锥形挤出机，吸塑成型机，电子移印机等。
- 各种胶印机，凸版、凹版印刷机，塑料印刷机，印铁机、丝网印刷机等。
- 各种裁纸机械，分切机，灯具，密度计，拖纸车等。

艾尔斯德总统在欢迎李主席宴会上发表讲话

孟中两国将永远是可以信赖的邻邦

新华社达卡3月8日电 孟加拉国总统艾尔斯德今晚在总统府举行盛大宴会，欢迎李先念主席和夫人林佳楣。艾尔斯德总统在宴会上发表了讲话。讲话全文如下：

李先念主席阁下和夫人林佳楣女士，尊敬的代表团成员们，女士们、先生们：

今天晚上，我们非常荣幸地在这里欢迎李先念主席阁下和夫人林佳楣女士以及代表团的贵宾们。我代表孟加拉国政府和人民，我的夫人以及我本人，以无比喜悦的心情向你们表示最热烈的欢迎，并祝愿你们在孟加拉国逗留期间愉快并取得成功。

主席阁下，请允许我向您——孟加拉国的老朋友，表示最崇高的敬意。在我们两个邻邦建交以后，您曾是来孟加拉国访问的第一位中国领导人。如今八年已经过去，但我们对您的那一次重要访问记忆犹新，并把它看作我们两国关系史上的一个重要里程碑。今天，我们又有机会在这边欢迎您作为中国的第一位国家元首来孟加拉国进行访问，这使我们感到更加荣幸。

主席阁下，在最近几年里，孟中两国关系得到了进一步的发展和巩固。这种关系根植于我们不可改变的地理位置以及历史和传统的联系，并且由于我们具有共同的观点、共同的愿望和义务以及对世界重大问题的近似的看法而得到了加强。高级领导人之间的接触和交往，双方在一些领域签订合作协议并加以实施，这对发展和加深双边关系和在国际领域中的合作都是有意义的贡献。

我们深感高兴的是，中国不仅是孟加拉国经得住考验的朋友，也是我们发展中的主要合作者之一。贵国对孟加拉国的慷慨援助是对于我们友好和支持的一种体现。我们的援助加速了我们许多重要经济部门的建设。因此我要强调指出，中国即将修建的布里干加大桥将会成为我们两国之间永久友谊的象征。

主席阁下，作为你们的朋友和邻邦，我们对勤劳的、富于献身精神和勇于革新的中国人民在最近几年里所取得的巨大成就和明显进步表示极大的关注和赞赏。在去年7月第三次访华期间，我曾亲眼看到中国人民在短暂的时间内所取得的巨大成就。那次访问是十分令人满意和富有成果的。贵国由于采取明智的和讲求实效的政策，已经取得值得称赞的成就。毫无疑问，在未来的将来，中国必将进入一个和平、进步和繁荣的光辉新时代。

主席阁下，孟加拉国现政府执政四年以来曾为通过经济解放而使人民大众享受政治自由而进行了不断的努力。为此目的，我们实行了一系列符合实际的和向前的措施。诸如把行政与司法权下放到基层；通过去年6月的区级选举使人民代表在基层行使行政权；全国的选举也计划在不久的将来进行；为搞活经济，使经济自给，我们优先发展农业，增加粮食生产，实行了计划生育。为加速工农业生产，我们也采取了一些措施，如通过减少对一些国营企业的投资而给私营企业提供更多的鼓励。同时也为外国投资提供了便利条件。在能源的勘探和开发方面也采取了一些措施。

主席阁下，在对外关系方面，孟加拉国严格遵循各国主权平等、尊重别国领土完整、不干涉别国内政、以和平手段而不是用武力解决争端的原则。我们坚决恪守联合国宪章、不结盟运动以及伊斯兰会议组织的原则和宗旨。以上这些就是我们外交政策的基础。因此，我们致力于和平事业和全世界的稳定和发展，特别是为本地区的稳定和发展而努力。

由于我们珍惜渴望和平，我们自然不能对当今世界上危害和平的悬而未决问题保持沉默。尽管一些国家为制止这些现象一再有礼貌地发出呼吁并进行了不断的努力，而违反国际规范和准则的行为却仍在继续，对此我们感到震惊。在柬埔寨和阿富汗的外国军队尚未撤离、以色列对阿拉伯国家和巴勒斯坦人民的侵犯和对他们领土的非法吞并仍在加剧、两伊战争的悲剧仍在继续，不断地给两国人民带来痛苦、伤亡和破坏。南非当局仍在顽固执行种族隔离制度和非法占领纳米比亚的罪恶政策。在履行我们富有建设性和向前的外交政策时，孟加拉国将永远和全世界爱好和平和主持正义的人民一道，为和平和体面地解决这问题而努力。

如您所知，不久前在达卡曾发生了一个历史性的事件。经过我们积极不懈的努力，在此召开了第一届南亚七国首脑会议。这是本地区的一个重要的历史大事件。南亚地区合作联盟的正式成立，是本地区国家为实现其千年以来生活质量和内容这种愿望所作努力的具体表现。这一受到举世称赞的事件，表明了孟加拉国的积极和富有建设性的外交政策的活力和信誉。对贵国在我们为进行有意义的区域合作所做的努力所给予的一贯支持，我们表示非常感激。

主席阁下，历史证明，任何一个国家都不能在自我孤立的状况下生存。因此，在当今世界中互相依存已不再是一种理论，而是一个不可避免的现实的、和平和发展有着不可分割的相互联系。如果各国之间的经济差别不能在实质上加以缩小，那么，持久的和平将是一个不可实现的梦想。发展中国家在当今世界严峻的经济形势下首当其冲。因此，通过继续进行南北对话和加强南南合作，采用一套较完整的解决当今世界上的经济问题的方法，是非常必要的。发展中国家为发展他们的事业和维护他们的利益而作的努力，贵国一贯地给予热情的支持，因而赢得了广大发展中国家的尊敬和赞赏。

主席阁下，人们感到十分满意的是，您这次对孟加拉国的访问是在我们两国友好关系进一步深入发展的时刻进行的。我期待着和您就我们共同关心的问题交换意见。我确信你们的会谈将和八个月前在北京的会谈一样，一定是富有实质性的、有意义的和互利的。在您的访的这一重要时刻，我衷心祝愿孟中两国继续友好并永远是可以相互信赖的邻邦。我们将为南南合作树立一个榜样，并继续为实现我们共同理想——为全人类的和平、安全、稳定、进步和繁荣而一道继续共同努力。

诸位阁下，女士们、先生们，我建议：

为孟中两国之间的友谊万古长青，

为友好的中国人民的持续的和平、进步和繁荣，

为李先念主席阁下和夫人林佳楣女士的身体健康、长寿和幸福，

为今天在座的各位来宾的健康、长寿和幸福，

干杯！

李先念主席在艾尔斯德总统欢迎宴会上发表讲话

中孟合作符合两国利益有利于世界和平

新华社达卡3月8日电 李先念主席今晚在孟加拉国总统艾尔斯德为他举行的欢迎宴会上发表了讲话。讲话全文如下：

尊敬的侯赛因·穆罕默德·艾尔斯德总统阁下和夫人，女士们、先生们：

承蒙艾尔斯德总统阁下的盛情邀请，我有机会在时隔八年之后，重访达卡，感到格外高兴。我给兄弟的孟加拉国人民带来了十亿中国人民的亲切问候和良好祝愿。

贵国政府和人民的热烈欢迎和刚才阁下发表的热情友好讲话，使我又一次深深感到孟加拉国人民对中国人民的深厚情谊。我谨代表我的同事们，并以我个人和夫人的名义，向总统阁下，向孟加拉国政府和人民，表示衷心的感谢。

中国和孟加拉国是友好近邻。两国人民之间有着深厚的传统友谊。1975年中孟建交后，两国关系在和平共处五项原则的基础上得到了顺利的发展。无论在双边关系还是在国际事务中，我们两国都是——是互相支持、密切合作的、平等相待、互相信赖、真诚友好、互利合作，是中孟关系的突出特点。在这里我要特别提到，艾尔斯德总统阁下1982年和1985年两次对中国的成功访问，为中孟关系的发展作出了重大的贡献。不断巩固和发展中孟友好合作关系，是中国政府坚定不移的方针。我这次访问的目的就是继续为中孟友谊大厦添砖加瓦。两国建交十年来的历史证明，我们之间的友好合作，不仅符合中孟两国的利益，也有利予亚洲的和平。我深信，在两国政府和人民的共同努力下，中孟友好关系必将发展到一个新的更高的水平。

作为孟加拉国人民的亲密朋友，我一直关注着贵国的发展。孟加拉国政府重视发展农业，也重视利用本国资源发展工业，使农业生产不断增长，国力不断增强。去年，贵国军民在自然灾害面前不屈不挠，自力更生，重建家园，表现了令人钦佩的献身精神。在国际事务方面，孟加拉国政府坚定不移地奉行独立和不结盟的外交政策，坚持原则，主持正义，努力发展同邻国以及第三世界国家的关系和合作，赢得了国际社会的广泛赞誉。中国政府对你们取得的成就感到由衷的喜悦，并预祝贵国的第三个五年计划取得成功。在孟加拉国人民维护国家独立和主权，发展民族经济的正义事业中，中国人民永远是你们忠实可靠的伙伴。

南亚各国都是中国的近邻。中国真诚希望同南亚所有国家发展睦邻友好关系，也衷心希望南亚各国和睦相处，友好合作，共同发展。我们高兴地看到，孟加拉国倡议的南亚地区合作，在南亚七国的共同努力下，取得了可喜的进展。去年12月在贵国首都达卡召开了南亚七国首脑会议，并宣布成立“南亚地区合作联盟”，为地区合作树立了新的里程碑。这是南亚国家关系上具有重大意义的事件。我们高度评价孟加拉国在促进南亚国家睦邻友好、推动南亚区域合作方面所表现的远见卓识和作出的不懈努力，并赞赏南亚各国在联盟宪章所规定的尊重主权平等、领土完整、政治独立、互不干涉内政原则的指导下，为发展区域合作，促进南亚各国的经济发展，维护南亚及亚洲地区的和平与稳定，作出积极有益的贡献。

总统阁下，

目前，中国举国上下正一心一意为实现工业、农业、科学技术和国防的社会主义现代化目标而奋斗。为此，我们需要长期的和平国际环境，需要各国人民的友谊和合作。中国坚持奉行独立自主的和平外交政策。我们坚定不移地站在第三世界一边，加强同第三世界国家的团结和合作。我们谋求在和平共处五项原则基础上同世界各国和睦相处、互利合作。我们主张大小国家一律平等，反对强权政治和霸权主义。我们支持不结盟运动的宗旨和原则。我们支持一切有利于世界和平与发展的倡议和行动。我们希望美国和苏联就裁减军备和停止各国军备竞赛进行认真的谈判，尽快达成协议并采取实际行动，满足各国人民发展和国际紧张局势和维护世界和平的强烈要求。中国人民愿同孟加拉国人民和各国人民一起，为缓和国际紧张局势、维护世界和平、促进各国共同繁荣而努力。

最后，我建议，

为中孟两国人民的友谊和两国友好关系的不断发展，

为孟加拉人民共和国的繁荣昌盛和人民幸福，

为侯赛因·穆罕默德·艾尔斯德总统阁下和夫人的健康，

为在座的女士们和先生们的健康，

干杯！

作为孟加拉国人民的亲密朋友，我一直关注着贵国的发展。孟加拉国政府重视发展农业，也重视利用本国资源发展工业，使农业生产不断增长，国力不断增强。去年，贵国军民在自然灾害面前不屈不挠，自力更生，重建家园，表现了令人钦佩的献身精神。在国际事务方面，孟加拉国政府坚定不移地奉行独立和不结盟的外交政策，坚持原则，主持正义，努力发展同邻国以及第三世界国家的关系和合作，赢得了国际社会的广泛赞誉。中国政府对你们取得的成就感到由衷的喜悦，并预祝贵国的第三个五年计划取得成功。在孟加拉国人民维护国家独立和主权，发展民族经济的正义事业中，中国人民永远是你们忠实可靠的伙伴。

南亚各国都是中国的近邻。中国真诚希望同南亚所有国家发展睦邻友好关系，也衷心希望南亚各国和睦相处，友好合作，共同发展。我们高兴地看到，孟加拉国倡议的南亚地区合作，在南亚七国的共同努力下，取得了可喜的进展。去年12月在贵国首都达卡召开了南亚七国首脑会议，并宣布成立“南亚地区合作联盟”，为地区合作树立了新的里程碑。这是南亚国家关系上具有重大意义的事件。我们高度评价孟加拉国在促进南亚国家睦邻友好、推动南亚区域合作方面所表现的远见卓识和作出的不懈努力，并赞赏南亚各国在联盟宪章所规定的尊重主权平等、领土完整、政治独立、互不干涉内政原则的指导下，为发展区域合作，促进南亚各国的经济发展，维护南亚及亚洲地区的和平与稳定，作出积极有益的贡献。

总统阁下，

目前，中国举国上下正一心一意为实现工业、农业、科学技术和国防的社会主义现代化目标而奋斗。为此，我们需要长期的和平国际环境，需要各国人民的友谊和合作。中国坚持奉行独立自主的和平外交政策。我们坚定不移地站在第三世界一边，加强同第三世界国家的团结和合作。我们谋求在和平共处五项原则基础上同世界各国和睦相处、互利合作。我们主张大小国家一律平等，反对强权政治和霸权主义。我们支持不结盟运动的宗旨和原则。我们支持一切有利于世界和平与发展的倡议和行动。我们希望美国和苏联就裁减军备和停止各国军备竞赛进行认真的谈判，尽快达成协议并采取实际行动，满足各国人民发展和国际紧张局势和维护世界和平的强烈要求。中国人民愿同孟加拉国人民和各国人民一起，为缓和国际紧张局势、维护世界和平、促进各国共同繁荣而努力。

最后，我建议，

为中孟两国人民的友谊和两国友好关系的不断发展，

为孟加拉人民共和国的繁荣昌盛和人民幸福，

为侯赛因·穆罕默德·艾尔斯德总统阁下和夫人的健康，

为在座的女士们和先生们的健康，

干杯！

3月8日晚，孟加拉国总统艾尔斯德在首都达卡的总统府举行盛大宴会，热烈欢迎李先念主席一行。

新华社记者 崔宝林摄（传真照片）

葡新总统苏亚雷斯宣誓就职

新华社里斯本3月9日电 葡萄牙新总统马奥·苏亚雷斯9日在议会宣誓就职。苏亚雷斯是葡萄牙六十年来第一位文盲总统。他宣誓就职象征着葡萄牙军事统治的结束和“葡萄牙历史新纪元的开始”。

出席就职仪式的有三百二十名国家的领导人代表。

葡萄牙新总统马奥·苏亚雷斯今天表示，他将作为葡萄牙的政治稳定与经济发展作出努力。

苏亚雷斯在讲话中谈到了葡萄牙面临的困难和危机。他表示要尽最大努力同议会和所有政党进行合作，以取得国家的政治稳定和治安，并在欧洲共同体的范围内使葡萄牙获得发展并实现现代化。

在国际事务方面，苏亚雷斯表示，葡萄牙将保持同西班牙语国家的联系，同时支持北大西洋公约组织，做一个完全够格的欧洲共同体成员国。

泰国官员说苏联是泰国最可怕敌人

谴责苏支持越侵略别国威胁泰国

新华社曼谷3月8日电 据泰国报纸今天报道，泰国国家安全委员会副秘书长卡苏最近对记者发表谈话说，苏联是泰国最可怕的敌人，中国是泰国的亲密伙伴。

卡苏说，苏对越南提供巨额军援，已对本区域构成困扰。苏联每年给越南的军援约十亿美元，其中包括武器在内。由于苏联的巨额援助，使越南在柬埔寨驻兵十八万军队，在老挝驻兵五万军队。

卡苏说，泰国总理兼外交部长和国家安全委员会秘书长巴颂最近视察边境局势时看到，泰国军人在边境地区挖出大批苏联制木质地雷，这足以证明苏联对泰国毫无善意，一味支持其傀儡以武力侵略他国和威胁泰国的安全。

谈到泰中关系时，卡苏说，这种关系非常微妙、友好。他指出，泰中友好关系是建立在两国政治外交的互利利益的基础之上的。他强调，泰国必须加强与中国的友好关系。

达卡举行市民招待会热烈欢迎李主席

哈桑市长说李主席访孟加深孟中友好关系 李主席说中孟将把两国关系推向更高水平

新华社达卡3月9日电（记者朱荣根、吴定保）达卡市今天下午在议会大厦北广场举行市民招待会，热烈欢迎李先念主席及其一行。

李先念和夫人在陪同部长、商业部长卡齐·艾哈迈德和中华人民共和国代表团第三世界，市长哈桑迎接，两名孟加拉国儿童向李先念和夫人林佳楣献了花束。接着，哈桑陪同李先念和夫人沿红地毯走上主席台，身穿节日盛装的姑娘们向李主席和夫人抛撒象征吉祥和幸福的玫瑰花瓣。一群姑娘还用中文唱起了欢迎李先念和夫人的歌曲。乐队高奏中、孟两国国歌。

哈桑首先代表达卡市民向中国国家主席表示热烈的欢迎。他说，李先念主席对孟加拉国的这次访问，将使业已存在于两国政府和人民之间的友好关系更加巩固和加深。

他介绍了达卡的历史并回顾了孟两国人民友好交往的悠久历史。他指出：“孟加拉国和中华人民共和国是同属第三世界，我们两国人民为了促进地区和平和世界和平，正在肩并肩地作出努力。”

接着，哈桑代表达卡市民把一把达卡市的金钥匙赠给李先念。市长夫人向林佳楣赠送了孟孟加拉国妇女的传统服装“莎丽”。

李先念在答词中首先转达了中国人民对孟加拉国政府和达卡市民的亲切问候和良好祝愿。

他说：“中孟两国都是发展中国家，不仅有过相似的历史

遭遇，现在又有维护世界和平、发展民族经济、提高人民生活水平的相同任务。中孟两国是互相信赖的知心好友，友好合作有着广阔的前景。”

李先念最后说：“在今后的岁月里，中国政府和人民将继续同孟加拉国政府和人民一起，共同努力把两国关系推向更高的水平，为亚洲和世界和平、为各自的经济发展、不断作出新的贡献。”

哈桑和李先念讲话时，会场上不时爆发出热烈的掌声。

接着，李先念同出席市民招待会的孟加拉国内阁部长和驻孟加拉国的各国外交使节见面，并观看了文艺表演。

一些国家驻达卡的外交使节和当地社会名流约五百人出席了招待会。

孟军法管制副首席执行官拜会李主席

新华社达卡3月9日电 孟加拉国军法管制首席执行官、海军参谋长苏丹·艾哈迈德少将今天下午在总统府拜会了李先念主席。双方进行了亲切友好的谈话。

艾哈迈德对李先念作为尊贵的中国国家元首访问孟加拉国表示欢迎。他表示，自李先念八年前访孟以来，孟中友好合作得到了顺利发

展。他说，即将在达卡兴建的布里干加大桥将成为两国人民友谊的永久纪念碑。

李先念说，中孟两国在许多领域进行了很好的合作，双方互相学习，互相支持。他表示要尽早把这座友谊大桥修建起来。

拜会时在座的有中国外交部副部长刘述卿等。

李主席在达卡观看文艺演出

新华社达卡3月9日电（记者朱荣根、吴定保）中华人民共和国主席李先念和夫人林佳楣在孟加拉国总统艾尔斯德夫妇陪同下，今晚在这里观看了精彩的文艺演出。

在全部演出的九个节目中，第一个合唱《信心之歌》的歌词为艾尔斯德所作，为号召赢得独立的孟加拉国人民为

祖国而努力工作。艾尔斯德喜爱诗歌，这首是他近期所作，由著名作曲家米图谱曲，今晚首次与公众见面。

中国国务委员陈慕华、外交部副部长刘述卿、对外经济贸易部副部长吕学俭、中国驻孟加拉国大使郑榆安、孟加拉国军法管制首席执行官艾哈迈德和马哈茂德以及内阁部长和各界代表也出席观看了演出。

演出结束时，李先念夫妇在艾尔斯德夫妇的陪同下，上台向演员们献花篮祝賀，并一起合影留念。

今天上午，林佳楣参观了孟加拉国国际疟疾研究中心，并代表中国红十字会向这个中心捐赠了一万美元。



在南非人民坚决斗争和国际社会强大压力下 南非当局被迫取消紧急状态法

本报哈拉雷3月8日专电 记者鲍世强报道：在南非人民坚决斗争和国际社会强大压力下，3月7日，南非当局宣布取消紧急状态法，并释放根据此项法令未经审讯而被拘留的三百三十人。

紧急状态法是南非当局下令于去年7月21日起在南非部分地区实行的。该法赋予南非军警以随意枪杀和拘留群众的权力。据报道，半年多来，有一千二百多人被杀害，八千多人被拘留。许多人在监狱里遭受惨无人道的折磨。南非政府未能制止黑人反对种族主义政权的斗争，反而激起了更强烈的反抗。在国际上，南非政府因孤立，许多国家政府和国际组织纷纷谴责它倒行逆施的行为，并采取措施进行制裁。他的其他盟友则看了他们受刑期间的伤痕。

南非种族主义当局妄想通过实行紧急状态法把日益高涨的黑人反抗斗争镇压下去。然而，事与愿违，此项法令不但未能制止黑人反对种族主义政

权的斗争，反而激起了更强烈的反抗。在国际上，南非政府因孤立，许多国家政府和国际组织纷纷谴责它倒行逆施的行为，并采取措施进行制裁。他的其他盟友则看了他们受刑期间的伤痕。



图为被南非当局释放的一部分人7日举行记者招待会，控诉在被关押期间他们所受到的残酷虐待。

本报电视照片

巴解执委会和法塔赫中央联席会议公报指出

美国应对约巴之间出现裂痕负责

本报开罗3月9日专电 因国王的讲话表示遗憾，侯赛因在讲话中集中指责巴解组织，而对美国的立场却进行辩护。巴解和约旦之间的分歧实际上是巴解与美国之间的分歧。美国通过侯赛因国王之口向巴勒斯坦人民暗示，只有巴勒斯坦人民作出根本的让步才会有和平。

公报强调指出，只要联合国二四二号决议不与巴勒斯坦人民的自决权联系起来，巴解组织就决难以加以拒绝。二者是若联系起来也是召开国际会议的基础。公报说，如果在承认我们的自决权的情况下，我们接受二四二号决议，这实际上就等于同意在国际会议日程表上取消巴勒斯坦问题。

关于约、巴之间的关系问题，公报说，巴解仍然努力使约、巴关系在正常轨道上发展，不要出现反复和曲折。

公报指出，美国没有遵守对约旦作出的承诺。为召开国际会议，美国曾表示要承认巴勒斯坦，承认巴勒斯坦人民的自决权，但巴解组织承认包括二四二号和三八八号决议在内的所有国际决议。另外，美国特使里菲菲决定会见约、巴联合代表团。但是，这一切都没有兑现。

公报最后指出，巴解组织将继续进行各种形式的斗争，其中包括武装斗争，以最终实现巴勒斯坦人民的合法权利。

另据报道，摩洛哥国王哈桑二世说，约、巴之间的分歧仍然是家庭内部的分歧，我作为阿拉伯首脑会议主席将努力使约、巴之间的立场，使约、巴之间尽快继续进行政治协调。同时，哈桑二世表示，他希望巴解组织尽快建立流亡政府。

黎巴嫩两派民兵又发生冲突

新华社贝鲁特3月8日电 穆斯林与基督教两派民兵组织8日上下在沿东贝鲁特和西贝鲁特分界线上又发生激烈的武装冲突，双方使用了大炮和火箭等武器。

据警方消息，在这次冲突中有一人死亡，若干人受伤。

7日夜，穆斯林和基督教两派民兵组织的炮战持续了好几个小时，炮弹落在东西贝

鲁特的许多居民区，造成很大经济损失。虽然双方达成停火协议后一度停止了炮轰，但8日上午在分界线上又发生了武装冲突。

另据报道，一辆载有一百二十五升汽油棉纱的汽车8日在东贝鲁特枪战枪击部队附近爆炸，有五人死亡，四十多人受伤，四十多辆汽车被炸毁。周围的建筑物遭到严重的破坏。

